

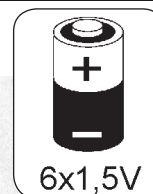
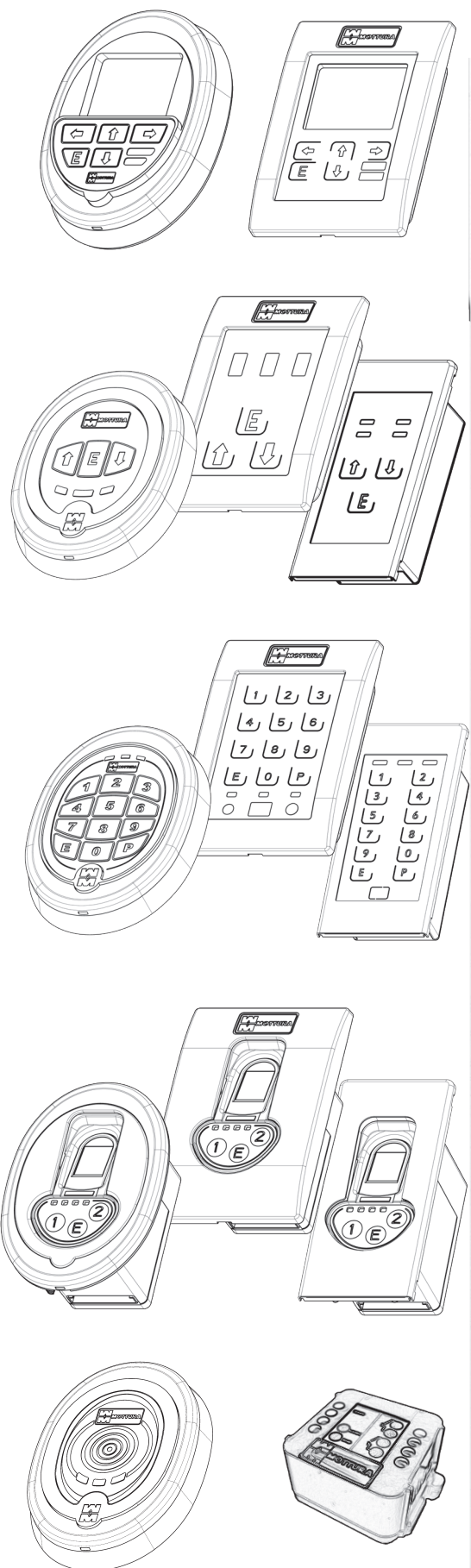
CERRADURA ELECTRÓNICA MOTORIZADA

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

MANUAL DEL USUARIO

M X MODE

M X MODE 1



CÓDIGO DEL DISPOSITIVO

PEGAR AQUÍ LA ETIQUETA
DEL CÓDIGO DISPOSITIVO
CERRADURA

ÍNDICE

1 -	ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL	pag. 3
	1.1 - CONDICIONES DE LA GARANTÍA	
	1.2 - LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD	
	1.3 - FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN DE RESET XMODE1	
2 -	LOS EMBELLECEDORES	4
	2.1 - EMBELLECEDOR INTERNO TECLADO	
	2.2 - EMBELLECEDOR INTERNO TECLADO-PANTALLA	
	2.3 - EMBELLECEDOR EXTERNO TECLADO-TRANSPONDER	
	2.4 - EMBELLECEDOR EXTERNO TRANSPONDER	
3 -	LAS LLAVES TRANSPONDER (TAG)	6
	3.1 - LLAVE TRANSPONDER SIMPLE	
	3.2 - TARJETA TRANSPONDER	
	3.3 - TARJETA DE DISPOSITIVO TRANSPONDER (SÓLO PARA SISTEMA TAG PROTEGIDO)	
	3.4 - CONCEPTOS BÁSICOS SOBRE LAS LLAVES TRANSPONDER (TAG)	
4 -	PROCEDIMIENTO DE ENTRADA EN MODO PROGRAMACIÓN	8
	4.1 - CONDICIÓN DE OBRA	
5 -	GESTIÓN DE LLAVES TAG	8
	5.1 - ALMACENAMIENTO DE LLAVES TAG EN NIVEL PRINCIPAL	
	5.2 - ALMACENAMIENTO DE LLAVES TAG DE SERVICIO	
	5.3 - DESHABILITACIÓN DE LLAVES TAG DE SERVICIO	
	5.4 - RESTABLECIMIENTO DE LLAVES TAG DE SERVICIO	
	5.5 - CANCELACIÓN INDIVIDUAL DE LLAVES TAG	
	5.6 - CANCELACIÓN DE TODAS LAS LLAVES TAG	
6 -	MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA	10
	6.1 - PROGRAMACIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA	
	6.2 - ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL CÓDIGO DE SEGURIDAD LADO INTERNO	
7 -	FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA CON LLAVES TAG	11
8 -	FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA CON TECLADO Y LLAVES TAG	12
	8.1 - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE ACCESO PERSONALES	
	8.2 - CANCELACIÓN DE UN CÓDIGO DE ACCESO PERSONAL	
	8.3 - CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE ACCESO PERSONALES	
9 -	ALIMENTACIÓN DE LA CERRADURA	13
	9.1 - VERIFICACIÓN DEL ESTADO DE LA ALIMENTACIÓN	
10 -	ALIMENTACIÓN DE RED	14
11 -	ALIMENTACIÓN DE PILAS	14
	11.1 - VERSIÓN DE DOBLE TUBO	
	11.2 - VERSIÓN DE CAJÓN	
12 -	PERIFÉRICO EXTERNO	15
13 -	NOTAS SOBRE EL USO DEL CILINDRO DE SERVICIO	15
14 -	NOTAS SOBRE EL USO DEL CILINDRO PRINCIPAL	15
15 -	DESCRIPCIONES DE LAS INDICACIONES LUMINOSAS	15
16 -	DESCRIPCIÓN DE LAS INDICACIONES SONORAS	15
17 -	ANOMALÍAS - CAUSA/REMEDIO	16
18 -	TABLA RESUMEN DE LAS SEÑALIZACIONES	17

1 - ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. agradece la confianza demostrada al adquirir este producto y recomienda:

- Leer con suma atención las instrucciones antes de instalar el producto o de efectuar cualquier operación de mantenimiento en el producto.
- Todas las operaciones de montaje y conexión deben realizarse según las reglas de buenas prácticas tecnológicas y con arreglo a las normas vigentes. No instalar este producto en ambientes o atmósferas explosivas o en presencia de humos/gases inflamables.
- No instalar la cerradura en puertas, con riesgo de contacto con agua o agentes atmosféricos, si no se encuentra adecuadamente protegida.
- Interrumpir la alimentación eléctrica y aislar todas las partes en tensión antes de realizar cualquier intervención de instalación o de mantenimiento del producto. Adoptar todas las precauciones posibles para prevenir el riesgo de descarga eléctrica durante la realización de las operaciones de instalación o de mantenimiento que se describen en este manual.
- Tales instrucciones, junto con todas las instrucciones de mantenimiento, deben ser entregadas por el instalador al usuario.
- Conservar estas instrucciones, para consultarlas en caso de necesidad, junto con el documento fiscal imprescindible para la validez de la garantía.
- En caso de verificarse problemas, contactarse única y exclusivamente con el revendedor.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características de los productos ilustradas en estas instrucciones, en cualquier momento y sin obligación de aviso previo.

1.1 - CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía de este producto -debidamente testado por Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- cubre los defectos de fabricación detectados durante el tiempo previsto por la normativa vigente en Italia, contado a partir de la fecha de compra indicada en el documento fiscal de venta.

Para que la garantía sea efectiva, será necesario exhibir ante el personal de la asistencia técnica el documento fiscal de venta en el que consten los datos identificativos del producto.

La garantía comprende la sustitución o reparación de las partes consideradas defectuosas debido a desperfectos de fabricación, excluyendo los costes del transporte desde y hacia los centros de asistencia, que quedarán a cargo del cliente.

En caso de que la causa de avería persista o de que la avería no pueda ser reparada, se procederá -a discreción de Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- a la sustitución completa del producto. La garantía sobre el producto sustituido continuará vigente hasta el término del contrato original. Si fuera necesario efectuar una intervención a domicilio, el cliente deberá corresponder -si se requiere- un derecho de llamada por los gastos de traslado del personal técnico autorizado.

Los riesgos del transporte efectuado con envío directo quedan a cargo del cliente, mientras que quedarán a cargo del técnico autorizado en caso de que el producto sea retirado y transportado por el técnico mismo.

1.2 - LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los daños derivados de:

- negligencia, descuido o uso no conforme a las modalidades de funcionamiento ilustradas
- falta de protección de la cerradura antes de la ejecución de alguna operación, realizada en la puerta, que pueda producir material de desecho (soldaduras, perforación de paneles, perforaciones de la estructura, etc.) que, al introducirse en la cerradura, impida su correcto funcionamiento
- mantenimiento realizado de modo no conforme a las instrucciones aquí proporcionadas o por personal no autorizado
- uso de accesorios/componentes no originales Mottura;
- transporte efectuado sin adoptar las medidas de precaución necesarias y, en cualquier caso, de circunstancias que no puedan imputarse a defectos de fabricación.

Temperatura de funcionamiento de -10 °C a +55 °C. Las pilas de alimentación garantizan un correcto funcionamiento del aparato dentro de la gama de temperatura indicada; al acercarse a los extremos o al superarlos, las prestaciones de las pilas pueden sufrir una rápida reducción con el consiguiente riesgo de que se produzca un mal funcionamiento de la parte electrónica. En caso de que las temperaturas sean particularmente bajas, se aconseja alimentar el dispositivo a través de la red, utilizando para ello el correspondiente adaptador 230/12 V.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina además toda responsabilidad por posibles lesiones a las personas o daños a las cosas que deriven de la inobservancia de las instrucciones de uso expuestas en este manual.



NOTA El funcionamiento mecánico de la cerradura está asegurado incluso cuando la electrónica de la cerradura no presenta ninguna anomalía. Esto excluye todo nivel de seguridad electrónica. Por lo tanto es fundamental que el uso de las llaves mecánicas esté limitado únicamente al propietario y/o a personas de extrema confianza.

1.3 - FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN DE RESET XMODE1

Para efectuar el procedimiento de reset de la cerradura es necesario que la puerta esté abierta y la cerradura esté alimentada.

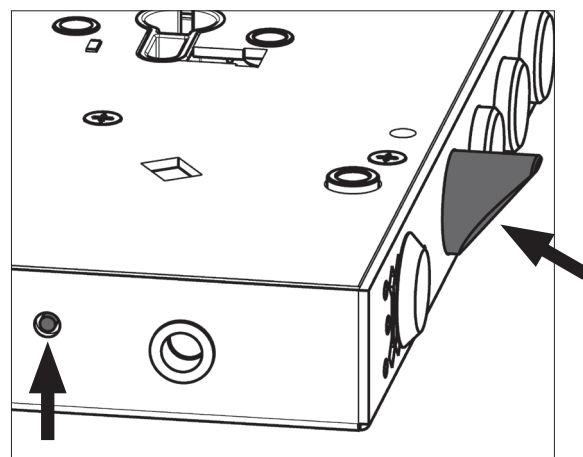
Manteniendo presionado el botón, presionar a fondo la media vuelta tres veces consecutivas.

El reset comienza cuando se encienden los leds rojo, verde y amarillo en ambos embellecedores y suena el zumbador.

El procedimiento prosigue por unos dos minutos, durante los cuales la cerradura efectúa el reset con el restablecimiento de los datos de fábrica, y concluye con el apagado de todos los leds en ambos embellecedores.

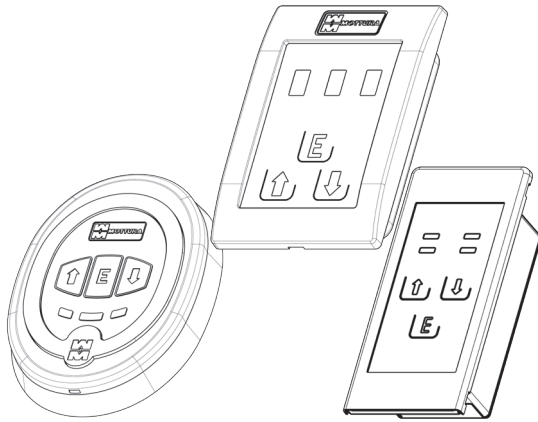


N.B. Durante el procedimiento de reset, no usar la cerradura ni los embellecedores por ningún motivo.



2 - LOS EMBELLECEDORES

2.1 - EMBELLECEDOR INTERNO TECLADO



El embellecedor interno dispone de un teclado con tres teclas de función y cuatro leds (rojo, amarillo, azul y verde).

Las teclas de función son:

- flecha arriba/abajo, selección y confirmación en programación
- E (Ejecutar) permite abrir/cerrar la cerradura en uso normal.

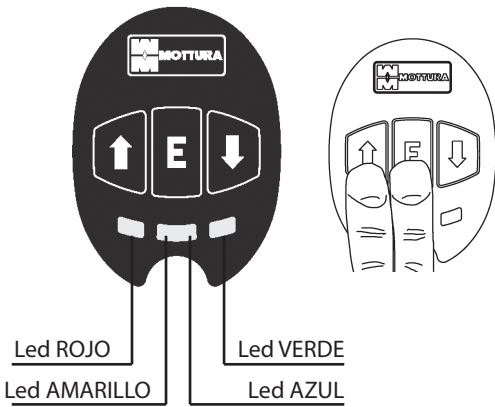
Los leds, simultáneamente a los del embellecedor externo, indican mediante señales luminosas el estado de la cerradura o la ejecución de una operación:

- Led ROJO parpadea cerradura cerrada
- Led ROJO encendido fijo cerradura en fase de cierre
- Led VERDE parpadea cerradura abierta
- Led VERDE encendido fijo cerradura en fase de apertura
- Leds VERDE y ROJO encendidos fijos cerradura en fase de programación
- Leds AMARILLO y AZUL señales en programación
- Todos los Leds encendidos fijos por 2 s al presionar la tecla "E" código de seguridad parte interna activado

Las señales acústicas avisan que se ha efectuado la apertura o el cierre de la cerradura.

Si el sistema no es utilizado, transcurridos 5 segundos pasa al estado de espera (stand-by) para reducir el consumo de energía:

- cerradura activada parpadeo cada segundo
- cerradura en espera parpadeo cada 4 segundos



Mediante el teclado también se puede verificar el tipo de alimentación y, en caso de que la alimentación sea de pilas, comprobar su estado de carga (ver apartado 8.1).

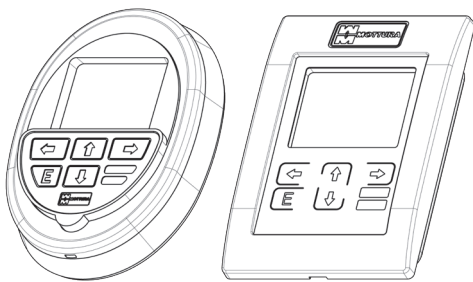
Únicamente con la puerta cerrada, presionar simultáneamente las teclas "flecha arriba + E" por 3 s

Por medio de señales luminosas los leds indican lo siguiente:

- Led AZUL encendido fijoalimentación de red
- Led VERDE encendido fijo alimentación de pilas (pilas eficientes)
- Led AZUL encendido fijo + VERDE encendido fijoalimentación de red + pilas
- Led AMARILLO encendido fijo + 3 zumbidospide cambio de pilas
- Led AMARILLO encendido fijo + doble sonido agudo-grave pilas descargadas

La señal para el cambio de las pilas es emitida antes de la ejecución de cualquier maniobra (apertura/cierre, etc.). Se aconseja sustituir las pilas lo antes posible para garantizar el correcto funcionamiento de la cerradura.

2.2 - EMBELLECEDOR INTERNO TECLADO-PANTALLA



El embellecedor cuenta con los siguientes componentes:

- una pantalla a color Oled, de matriz de puntos de 160 x 128, tamaño 1,69";
- un teclado con cinco teclas, cuatro de las cuales (las teclas de flecha) sirven para desplazarse entre las opciones del menú y una (la tecla "E") sirve para confirmar las elecciones anteriormente efectuadas.

E (Ejecutar) permite abrir/cerrar la cerradura en uso normal.

- un Led rojo y uno verde, útiles en algunas fases de la programación, además de para señalar, cuando la cerradura se encuentra en espera, el estado de cierre o de apertura;
- un avisador acústico, que emite las señales específicas durante las diversas fases de funcionamiento o programación.

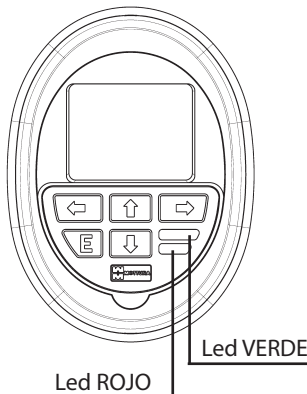
- Led ROJO parpadea cerradura cerrada
- Led ROJO encendido fijo cerradura en fase de cierre
- Led VERDE parpadea cerradura abierta
- Led VERDE encendido fijo cerradura en fase de apertura

Las señales acústicas avisan que se ha efectuado la apertura o el cierre de la cerradura.

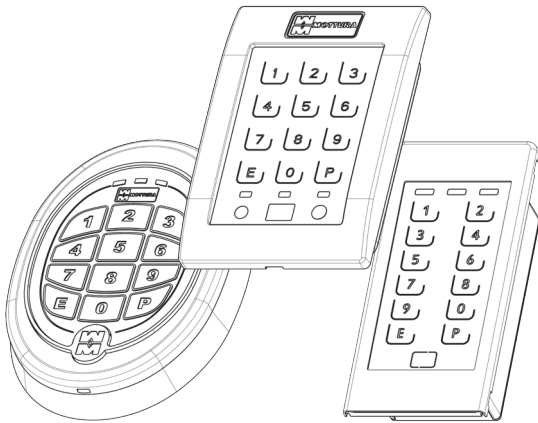
Si el sistema no es utilizado, transcurridos 5 segundos pasa al estado de espera (stand-by) para reducir el consumo de energía:

- cerradura activada parpadeo cada segundo
- cerradura en espera parpadeo cada 4 segundos

Para la utilización del embellecedor de pantalla, consultar el respectivo manual de instrucciones suministrado con el artículo.



2.3 - EMBELLECEDOR EXTERNO TECLADO-TRANSPONDER



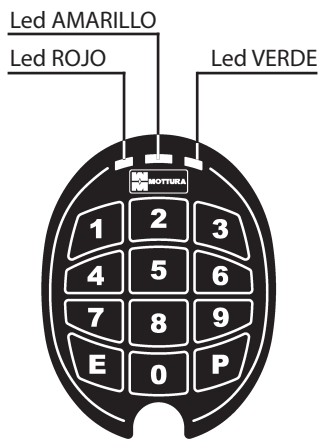
El embellecedor externo TECLADO/TRANSPONDER "con luz de fondo", cuenta con 12 teclas de función, un lector transponder (RFID), un zumbador (buzzer) y tres leds (rojo, amarillo y verde). Permite abrir/cerrar la cerradura de las dos diferentes maneras que se describen a continuación.

- PIN numérico: mediante el teclado se introduce un código PIN personal, compuesto por entre 3 y 8 cifras, con el que se accionará la cerradura.
- Llave transponder (TAG): el embellecedor controla la presencia de una llave transponder (TAG) colocada en proximidad del logotipo MM, en la parte inferior del embellecedor (zona B).

Las teclas de función son:

- teclas numéricas, introducción de códigos;
- P (Programación) permite entrar en fase de programación;
- E (Ejecutar) permite abrir/cerrar la puerta (una vez tecleado el código) en uso normal y confirmar selecciones durante la programación.

Los leds, por medio de señales luminosas, indican el estado de la puerta o la ejecución de una operación.



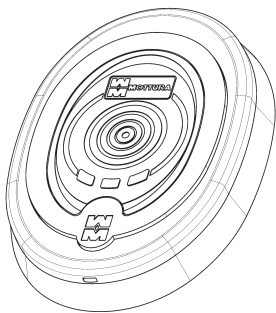
- Led ROJO parpadea cerradura cerrada
- Led ROJO encendido fijo cerradura en fase de cierre
- Led VERDE parpadea cerradura abierta
- Led VERDE encendido fijo cerradura en fase de apertura
- Led AMARILLO señales en programación

Las señales acústicas avisan que se ha efectuado la apertura o el cierre de la cerradura.

- Led AMARILLO encendido fijo + 3 zumbidos pide cambio de pilas
- Led AMARILLO encendido fijo + doble sonido agudo-grave pilas descargadas

La señal para el cambio de las pilas es emitida antes de la ejecución de cualquier maniobra (apertura/cierre, etc.). Se aconseja sustituir las pilas lo antes posible para garantizar el correcto funcionamiento de la cerradura.

2.4 - EMBELLECEDOR EXTERNO TRANSPONDER

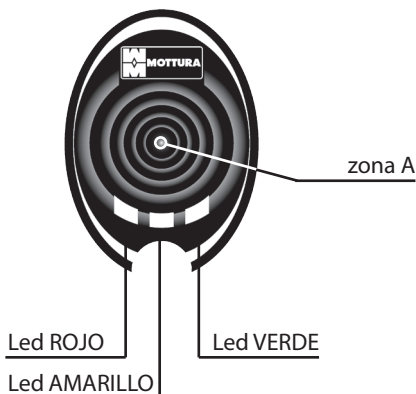


El embellecedor externo de TRANSPONDER cuenta con un lector transponder (RFID), un zumbador (buzzer) y tres leds (rojo, amarillo y verde); controla la presencia de una llave transponder (TAG) colocada lo más cerca posible a la zona de lectura, que está situada en el centro del embellecedor (zona A).

Los leds, así como los del embellecedor interno, indican el estado de la cerradura o la ejecución de una operación por medio de señales luminosas:

- Led ROJO parpadea cerradura cerrada
- Led ROJO encendido fijo cerradura en fase de cierre
- Led VERDE parpadea cerradura abierta
- Led VERDE encendido fijo cerradura en fase de apertura
- Led AMARILLO señales en programación

Las señales acústicas avisan que se ha efectuado la apertura o el cierre de la cerradura.

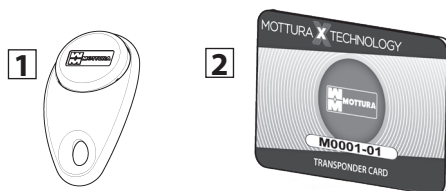


3 - LAS LLAVES TRANSPONDER (TAG)

La denominación TAG se aplica a todas las llaves transponder de cualquier tipo. Las llaves transponder (TAG) pueden ser de DUPLICACIÓN LIBRE (máx. 200 - sistema TAG libre) o de DUPLICACIÓN PROTEGIDA (máx. 255 con diferente codificación - sistema TAG protegido).

Se encuentran disponibles en tres versiones:

- LLAVE TRANSPONDER [1]
- TARJETA TRANSPONDER [2]



3.1 - LLAVE TRANSPONDER (TAG)

En el TAG base el transponder está insertado en un caparazón ergonómico situado en la parte superior de la llave, donde se encuentra el logotipo Mottura y, si el sistema es de TAG protegido, también el número del dispositivo (ej. M0001/F0001) al que pertenece seguido por el código de la llave.

3.2 - TARJETA TRANSPONDER (TAG)

En este TAG el transponder está insertado en la zona central de una tarjeta. En un sistema TAG libre la tarjeta es de color ANARANJADO.

Si el sistema TAG es de tipo protegido, la tarjeta es AMARILLA y en ella aparece indicado el número del dispositivo (ej. M0001/F0001) al que pertenece seguido por el código de la llave.

3.3 - TARJETA DE DISPOSITIVO TRANSPONDER (TAG) DE COLOR VERDE (SÓLO PARA SISTEMA TAG PROTEGIDO)

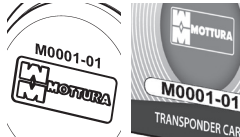
Este TAG es ÚNICO para cada cerradura, su función no es la de abrir/cerrar sino que permite efectuar la programación de la cerradura o demostrar la legítima propiedad al solicitar duplicados de las llaves TAG (realizados únicamente por Mottura serrature di sicurezza SpA. a través de los revendedores autorizados).

Con el objeto de proteger al legítimo propietario, en caso de extravío no se entregará ningún duplicado a fin de evitar el riesgo de que alguien que tenga en su poder la tarjeta, incluso por breve tiempo, pueda solicitar y obtener un duplicado ilícito. Por ello deberá ser conservada con especial cuidado en lugar seguro. Los caracteres impresos en el campo blanco corresponden al código del dispositivo de la cerradura (en el ejemplo: M0001/F0001)

3.4 - CONCEPTOS BÁSICOS SOBRE LAS LLAVES TAG

Los TAGS pueden ser guardados en la cerradura en dos niveles de jerarquía (PRINCIPAL y SERVICIO), cuyas diferentes funciones se detallan en la siguiente tabla:

SISTEMA DE TAG LIBRE		SISTEMA TAG PROTEGIDO	
		TARJETA DE DISPOSITIVO	<ul style="list-style-type: none"> • acceder a la programación • guardar/cancelar TAGS principales • guardar/cancelar TAGS de servicio • habilitar y deshabilitar todos los TAGS de servicio • reinicio completo de la memoria de los TAGS • configurar el código de seguridad parte interna
PRINCIPAL	<ul style="list-style-type: none"> • abrir/cerrar la cerradura • acceder a la programación • guardar/cancelar otros TAGS principales • guardar/cancelar otros TAGS de servicio • habilitar y deshabilitar todos los TAGS de servicio • reinicio completo de la memoria de los TAGS • configurar el código de seguridad parte interna 		
SERVICIO	• sólo abrir/cerrar la cerradura si están habilitados	SERVICIO	• sólo abrir/cerrar la cerradura si están habilitados
<p>Los TAGS PRINCIPALES pertenecen a un nivel jerárquico superior y deben ser conservados con especial cuidado (dueños de casa, gestores del acceso, etc.), ÚNICAMENTE ESTOS TAGS PERMITEN EFECTUAR LA PROGRAMACIÓN.</p>		<p>Los TAGS PRINCIPALES pertenecen al nivel jerárquico más alto (dueños de casa, gestores del acceso, etc.).</p>	
<p>Se aconseja vivamente guardar varias llaves TAGS PRINCIPALES (conservando una de ellas en un lugar seguro) ya que en caso de extravío de todos los TAGS PRINCIPALES será necesario efectuar el reset con el restablecimiento de los datos de fábrica de la cerradura (pág. 3). En cambio, en caso de hurto de uno de los TAGS será todavía posible entrar en programación con otro TAG PRINCIPAL y modificar el conjunto de los TAGS guardados en el sistema.</p>		<p>TAGS con el mismo código, incluso si son de diferente tipo, son vistos por el sistema como un único TAG, por lo que, el almacenamiento o la cancelación de uno de ellos habilitará o deshabilitará también los otros.</p>	
<p>Los TAGS de SERVICIO pertenecen a un nivel jerárquico inferior (personal de servicio, usuarios del acceso, etc.). Por ejemplo, en caso de tener que ausentarse por un período de la casa y de que no se desee que quienes poseen TAGS de servicio (como por ejemplo la empleada doméstica y el jardinero) puedan abrir la puerta, bastará entrar en programación y deshabilitar temporalmente las tarjetas de servicio (ver apartado 5.3). Al regresar será suficiente rehabilitarlas (ver apartado 5.4).</p>			

¡Atención! Téngase presente que los TAGS guardados como principales no se distinguen exteriormente de los de servicio.	
<p>No existen duplicados.</p>	<p>Los duplicados de los TAGS pueden suministrarse, según sea necesario, con codificación igual (por ej. 01, 01, 01) o diferente (por ej. 04, 05, 06) de las que ya están presentes en el dispositivo. El código del TAG aparece indicado directamente en el mismo como muestra la figura.</p> <p>TAGS iguales, incluso si son de diferente tipo, se reconocen por tener el mismo número de código.</p> 
<p>En caso de extravío o hurto de un TAG, se deberán cancelar todos los TAGS presentes en la memoria del sistema (ver apartado 5.6), y luego volver a guardar todos los TAGS que aún se posean (ver apartados 5.1-5.2), según la jerarquía que se desee (principal/servicio).</p> <p>En caso de extravío o hurto de un TAG de la versión con llave integrada, se aconseja hacer sustituir también el cilindro y las respectivas llaves.</p>	<p>En caso de extravío o hurto de un TAG con duplicados (TAGS con la misma codificación), será necesario cancelar todos los TAGS presentes en la memoria del sistema (ver apartado 5.6), y luego volver a guardar todos los TAGS, que no sean los duplicados del extraviado o sustraído (ver apartados 5.1-5.2) según la jerarquía que se desee. En caso de extravío o hurto de un TAG sin duplicados, se deberán cancelar todos los TAGS presentes en la memoria del sistema (ver apartado 5.6), y luego volver a guardar todos los TAGS que aún se posean (ver apartados 5.1-5.2) según la jerarquía que se desee. En caso de extravío o hurto de un TAG de la versión con llave integrada, se aconseja hacer sustituir también el cilindro y las respectivas llaves. En ambas situaciones, si se desea solicitar un nuevo TAG para sustituir el que se ha perdido, recuérdese que deberá tener una codificación diferente y hacerlo presente al centro autorizado Mottura al que se dirija.</p>
<p>Las informaciones relativas a los TAGS insertados no son guardadas en el embellecedor externo, sino en la tarjeta madre (Main-board) situada en el interior de la cerradura o del portatarjeta presente en el perfil de la puerta (según la versión elegida); de este modo, en caso de hurto o daño del embellecedor externo, no serán sustraídos los datos relativos a TAGS o PINES guardados.</p>	

4 - PROCEDIMIENTO DE ENTRADA EN MODO PROGRAMACIÓN

N.B. Para realizar todas las operaciones de programación que se describen a continuación se debe utilizar el embellecedor interno de teclado. Para la utilización del embellecedor de pantalla, consultar el correspondiente manual de instrucciones suministrado con el artículo.

Las operaciones de programación que se indican a continuación deben realizarse con la puerta abierta, no cerrar la puerta durante la fase de programación.

En el embellecedor interno, manteniendo presionada la tecla flecha **ARRIBA** (↑) presionar inmediatamente la tecla flecha **ABAJO** (↓) por un instante y luego soltar ambas teclas: los leds rojo y verde parpadearán simultáneamente. A continuación, según el tipo de sistema TAG que se posea, esto es, LIBRE o PROTEGIDO, proceder de la siguiente manera:

-SISTEMA TAG LIBRE PRIMER DISPOSITIVO (cerradura NUEVA o REINICIADA) : presentar uno cualquiera de los TAGS elegidos de entre los suministrados, ante el lector del embellecedor externo. ÚNICAMENTE en este caso será reconocido como TAG principal.

Se recomienda guardar de inmediato uno o varios TAGS principales (ver apartado 5.1), ya que serán los únicos que permitirán entrar en programación.

-SISTEMA TAG LIBRE : presentar un TAG PRINCIPAL ante el lector del embellecedor externo.

-SISTEMA TAG PROTEGIDO : presentar la TARJETA VERDE DEL DISPOSITIVO ante el lector del embellecedor externo.

El zumbador emitirá 3 zumbidos consecutivos y los leds rojo y verde se encenderán fijos, confirmando que se ha entrado en modo de programación.



NOTA En caso de que, transcurridos 30 segundos desde la entrada en el menú, no se haya ejecutado ninguna operación, el sistema saldrá automáticamente de la programación y volverá al estado de espera.

4.1 - CONDICIÓN DE OBRA

Para los sistemas libres, ha sido introducida la condición de obra que es indicada por 3 beeps antes de cada maniobra con encendido de los leds y requiere un código numérico de obra 111111 (sólo para los art. 99686 /99736 / 99749).

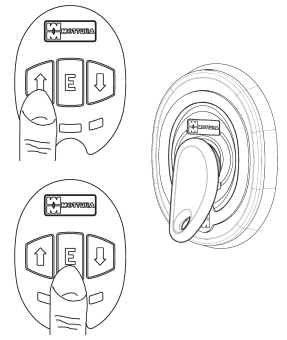
Esta función permanece activada hasta la introducción de al menos un TAG principal.

5 - GESTIÓN DE LLAVES TAG


5.1 - ALMACENAMIENTO DE LLAVES TAG EN NIVEL PRINCIPAL

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ARRIBA (↑) y a continuación presentar ante el lector del embellecedor externo el TAG que se desea programar en nivel principal. Un sonido multitono del zumbador confirma el almacenamiento del TAG (en esta fase no es necesario seguir las indicaciones de los leds, ya que señalan el estado de habilitación/deshabilitación de los TAGS de servicio). En caso de error, el zumbador emitirá un rápido sonido doble grave-agudo junto con el parpadeo del led amarillo si el TAG ya está guardado en nivel "de servicio", o del led rojo si ya está guardado en nivel "principal".
- Si se desea guardar otros TAGS principales, repetir las instrucciones del punto anterior.

Una vez concluido el almacenamiento, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.




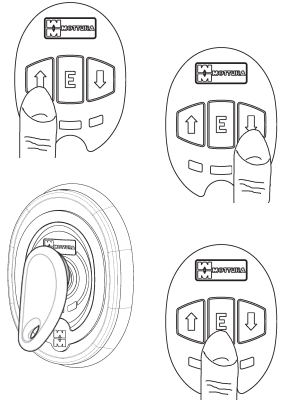
5.2 - ALMACENAMIENTO DE LLAVES TAG DE SERVICIO

 **En caso de que la cerradura sea nueva o recién reiniciada y se intente guardar en primer lugar una llave TAG de servicio, ésta -en cambio- será guardada en nivel principal, para permitir el acceso al modo de programación en el futuro. Ante todo guardar las llaves en nivel principal y luego aquellas correspondientes al nivel de servicio.**

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ARRIBA (↑) soltarla y a continuación presionar la tecla flecha ABAJO (↓): un sonido breve y el encendido del led azul en el embellecedor interno indican la predisposición para guardar un TAG en nivel de servicio. Presentar ante el lector del embellecedor externo el TAG que se desee guardar. El zumbador emitirá un sonido multitono para confirmar el almacenamiento mientras que, en caso de error, emitirá un rápido sonido doble grave-agudo junto con el parpadeo del led amarillo si el TAG ya está guardado en nivel "de servicio" o del led rojo si ya está guardado en nivel "principal".
- Si se desea guardar otros TAGS de servicio, repetir las instrucciones del punto anterior.

Una vez concluido el almacenamiento, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.

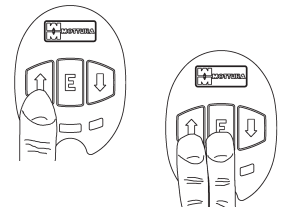
 **La cerradura se suministra predispuesta para que todos los TAGS de servicio introducidos estén siempre habilitados para ser usados; para deshabilitarlos se deberá proceder de la manera indicada en el apartado 5.3.**



5.3 - DESHABILITACIÓN DE LLAVES TAG DE SERVICIO

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ARRIBA (↑) para conocer el estado de habilitación de todos los TAGS de servicio:
 - si el LED ROJO está encendido fijo y el LED VERDE parpadea, los TAGS están habilitados
 - si el LED ROJO parpadea y el LED VERDE está encendido fijo, los TAGS están deshabilitados.
- Para deshabilitarlos, mantener presionada la tecla flecha ARRIBA (↑) y presionar de inmediato (E) por un instante, luego soltar ambas teclas. El zumbador emitirá una escala decreciente de tonos como confirmación de la deshabilitación de TODOS los TAGS de servicio.

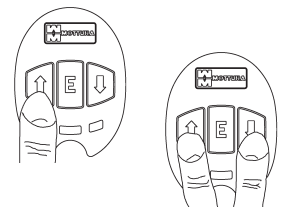
Concluidas las operaciones, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.



5.4 - RESTABLECIMIENTO DE LLAVES TAG DE SERVICIO

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ARRIBA (↑) para conocer el estado de habilitación de todos los TAGS de servicio:
 - si el LED ROJO está encendido fijo y el LED VERDE parpadea, los TAGS están habilitados
 - si el LED ROJO parpadea y el LED VERDE está encendido fijo, los TAGS están deshabilitados.
- Para restablecerlos, mantener presionada la tecla flecha ARRIBA (↑) y presionar de inmediato la tecla flecha ABAJO (↓) por un instante, luego soltar ambas teclas. El zumbador emitirá una escala creciente de tonos como confirmación del restablecimiento de TODOS los TAGS de servicio.

Concluidas las operaciones, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.



5.5 - CANCELACIÓN INDIVIDUAL DE LLAVES TAG



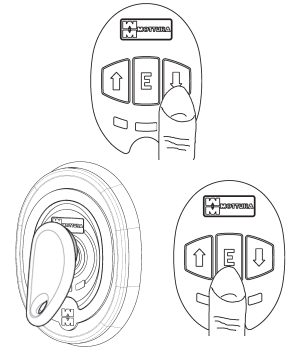
Este procedimiento es válido tanto para TAGS principales como de servicio.

En caso de hurto/extravío de los TAGS consultar el apartado 3.5.

En los sistemas TAG libres no está permitido cancelar el TAG principal con el que se ha entrado en programación.

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Mantener presionada la tecla flecha ABAJO (⇩) hasta oír el sonido del zumbador (unos 3 s).
- Mantener el TAG que se ha de cancelar ante el lector del embellecedor externo y, simultáneamente, mantener presionado (E) en el embellecedor interno por al menos 3 s. El zumbador emitirá un sonido prolongado para confirmar la cancelación del TAG mientras que, en caso de error, emitirá un sonido bitono alternado si el TAG no está presente en la base de datos interna o 5 zumbidos (SÓLO en un sistema TAG LIBRE) si se intenta cancelar el TAG "principal" con el que se ha entrado en programación.
- Si se desea cancelar otros TAGS, repetir las instrucciones del punto anterior.

Una vez concluida la cancelación, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.



5.6 - CANCELACIÓN DE TODAS LAS LLAVES TAG

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Mantener presionada la tecla flecha ABAJO (⇩) hasta oír el sonido del zumbador (unos 3 s).

SISTEMA DE TAG LIBRE



Mediante este procedimiento la cerradura queda como nueva, por lo que cualquier TAG (incluso no incluido en el suministro) que sea presentado posteriormente será leído como válido para abrir/cerrar la cerradura. Por razones de seguridad, se aconseja efectuar de inmediato el procedimiento de almacenamiento de los nuevos TAGS principales y luego, si está previsto, el de los de servicio.

Mantener presionada la tecla flecha ARRIBA (⇧) presionar de inmediato (E) por un instante, luego soltar ambas teclas. El zumbador emitirá un sonido prolongado por unos diez segundos y 2 zumbidos consecutivos que confirman la salida del modo de cancelación.

De este modo todos los TAGS presentes en el sistema serán cancelados DEFINITIVAMENTE.

SISTEMA TAG PROTEGIDO

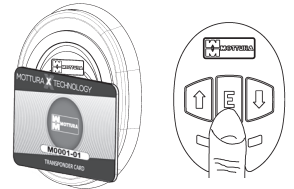


Mediante este procedimiento la cerradura queda como nueva. Ningún TAG estará habilitado para abrir/cerrar la cerradura.


Mantener la TARJETA VERDE DEL DISPOSITIVO ante el lector del embellecedor externo y, simultáneamente, mantener presionada (E) en el embellecedor interno por al menos 3 s. El zumbador emitirá un sonido prolongado para confirmar la cancelación DEFINITIVA de todos los TAGS guardados en la cerradura.

Concluida la cancelación el sistema saldrá automáticamente del modo de programación.

Si se desea guardar otros TAGS consultar los apartados 5.1 y 5.2.



6 - MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA

MODO	CÓMO FUNCIONA
PASO LIBRE	Ante el pedido de maniobra se retrae sólo el resbalón por unos 10 s, durante los cuales se puede abrir la hoja; a continuación el resbalón es soltado. Los pestillos están siempre abiertos, para cerrarlos es necesario usar la llave mecánica (de cierre manual). Ante el siguiente pedido de maniobra serán reabiertos eléctricamente.
AUTOMÁTICO	Ante el pedido de maniobra la cerradura abre los pestillos y retiene el resbalón por unos 10 s, durante los cuales se puede abrir la hoja; luego el resbalón es soltado. La cerradura se vuelve a cerrar automáticamente al cerrarse la hoja.
ABRIR/CERRAR	Ante el pedido de maniobra la cerradura se comporta de la siguiente forma: - si está cerrada abre los pestillos y retiene el resbalón por unos 10 s como máximo, durante los cuales se puede abrir la hoja, y luego suelta el resbalón; - si está abierta cierra los pestillos.
SÓLO CERROJOS	Ante el pedido de maniobra si la cerradura está cerrada abre los pestillos mientras que si está abierta los cierra. El resbalón no es accionado nunca electrónicamente, por lo que para poder pasar será necesario accionarlo manualmente mediante la manilla de apertura.  ¡Para este modo de funcionamiento es necesario que haya una manilla de accionamiento del resbalón en ambos lados de la puerta!

NOTA. Las cerraduras son suministradas de serie por Mottura en modo de funcionamiento "AUTOMÁTICO".

6.1 - PROGRAMACIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA



Antes de modificar o comprobar el modo de funcionamiento, cerciorarse de tener consigo las llaves mecánicas. Realizar las operaciones permaneciendo del lado interno de la puerta de manera que, en caso de error, sea posible abrir la cerradura y volver a programar el modo correcto.

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar (E), además de los leds verde y rojo que se encenderán fijos, el led azul del embellecedor interno comenzará a parpadear con intervalos de un segundo por un cierto número de veces y luego permanecerá apagado durante 2 s. A continuación, recomenzará el ciclo de parpadeos hasta cumplirse el tiempo máximo previsto para la programación (30 s).

Se puede determinar el modo establecido contando el número de parpadeos consecutivos.

(* = led azul encendido . = led azul apagado)

- 1 . PASO LIBRE (* . . * . . * . . * . . * . . * . .)
- 2 . AUTOMÁTICO (* * . . * * . . * * . . * * . . * * . .)
- 3 . ABRIR/CERRAR (** * . . * * * . . * * * . . * * * . . * * * . .)
- 4 . SÓLO CERROJOS (**** * . **** * . **** * . **** * .)

- Para configurar otro modo basta mantener presionado por 1 s en el embellecedor interno:

- tecla flecha ARRIBA (↑) para el modo PASO LIBRE, sigue 1 zumbido de confirmación
- tecla flecha ABAJO (↓) para el modo AUTOMÁTICO, siguen 2 zumbidos de confirmación
- tecla (E) para el modo ABRIR/CERRAR, siguen 3 zumbidos de confirmación
- tecla flecha ARRIBA (↑) + tecla (E) para el modo SÓLO CERROJOS, siguen 4 zumbidos de confirmación

Después de las señales acústicas el sistema sale automáticamente del modo de programación.



6.2 - ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL CÓDIGO DE SEGURIDAD LADO INTERNO

Es posible configurar un código de seguridad desde el interior a fin de impedir que niños o extraños puedan abrir/cerrar la puerta presionando simplemente la tecla (E). El código necesario para abrir/cerrar la cerradura, estará constituido por una secuencia de entre 1 y 4 pulsaciones de las teclas flecha ARRIBA (↑) y flecha ABAJO (↓) combinadas, en lugar de sólo la de la tecla entrar (E).

Las operaciones de programación que se indican a continuación deben realizarse con la puerta abierta, no cerrar la puerta durante la fase de programación.

Las cerraduras nuevas no tienen configurado el código.

Para entrar en modo programación proceder de la siguiente manera:

- SISTEMA TAG LIBRE :

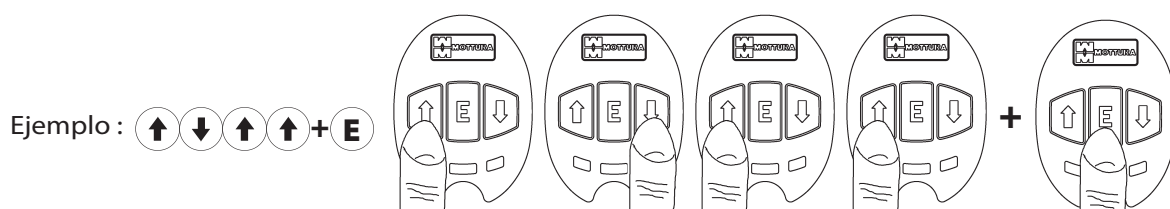
Mantener presionada la tecla flecha ARRIBA (↑) hasta que el zumbador emita un doble sonido multitono. Presentar inmediatamente un TAG principal ante el lector del embellecedor externo. Otro sonido multitono y el encendido fijo de los leds rojo y verde, confirman la entrada en modo de programación del código de seguridad desde el lado interno.

- SISTEMA TAG PROTEGIDO :

Presentar la TARJETA VERDE DEL DISPOSITIVO ante el lector del embellecedor externo; un sonido multitono y el encendido fijo de los leds rojo y verde, confirman la entrada en modo de programación del código de seguridad desde el lado interno.

Para activar/desactivar el código de seguridad:

• Si se desea ACTIVAR el código introducir la secuencia elegida, que estará compuesta por entre 1 y un máximo de 4 pulsaciones de las teclas (↑) y (↓), y a continuación confirmar con (E) dentro de los siguientes 30 s.



El zumbador emitirá un sonido prolongado para confirmar la activación del código de seguridad. Para abrir/cerrar la cerradura desde el lado interno, teclear el código seleccionado y a continuación presionar (E).

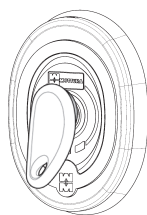
• Si en cambio se desea DESACTIVAR el código anterior, presionar únicamente (E). Un zumbido prolongado del zumbador confirma la cancelación pedida.



Se aconseja verificar de inmediato si la secuencia que se acaba de programar es correcta, teniendo a mano la llave mecánica para poder abrir manualmente la puerta y reprogramar en caso de error.

7 - FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA CON LLAVES TAG

Para acceder desde el exterior del local, bastará abrir la cerradura presentando la llave TAG activada ante el embellecedor externo a la menor distancia posible.



Repetidos intentos de acceso (10 en menos de 25 s) con TAGS desconocidos provocan la puesta en seguridad de la cerradura: por un tiempo preestablecido no serán leídos los TAGS, parpadeará también el led amarillo además del led del estado de la puerta y será emitido un zumbido por segundo.

Para salir del interior del local, bastará presionar la tecla (E) en el embellecedor interno, o teclear la secuencia del código de seguridad del lado interno si ha sido configurada, o utilizar el periférico externo opcional si está instalado (botón remoto, control remoto, sistema de control de accesos, etc.).



Si al presionar la tecla (E) se encienden todos los leds (rojo, amarillo, azul y verde) del embellecedor interno por 2 s y la cerradura no se abre/cierra, significa que está activado el código de seguridad del lado interno (ver apartado 6.2).

Acerca de las señales luminosas y acústicas, consultar los capítulos 15 y 16.



si, antes de cada maniobra, la cerradura emite 3 zumbidos de señalización y los LED rojo, amarillo y verde se iluminan en ambos embellecedores, significa que la condición del obra está activa (ver apartado 4.1-5).

8 - FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA CON TECLADO Y LLAVES TAG

Para acceder desde el exterior del local, bastará abrir la cerradura tecleando el código de acceso personal y a continuación "E".
O bien presentando una llave TAG activada ante el embellecedor externo a la menor distancia posible.



Repetidos tentativos de tecleado de códigos desconocidos (5 en menos de 12 s) o repetidos tentativos de acceso (10 en menos de 25 s) con TAGS desconocidos, provocan la puesta en seguridad de la cerradura: durante un tiempo preestablecido no serán aceptados los códigos tecleados y los TAGS dejarán de ser leídos, parpadeará también el led amarillo además del led correspondiente al estado de la puerta y será emitido un zumbido por segundo.

Para salir del interior del local, bastará presionar la tecla (E) en el embellecedor interno, o teclear la secuencia del código de seguridad del lado interno si ha sido configurada, o utilizar el periférico externo opcional si está instalado (botón remoto, control remoto, sistema de control de accesos, etc.).



Si al presionar la tecla (E) del embellecedor interno se encienden todos los leds (rojo, amarillo, azul y verde) por 2 s y la cerradura no se abre/cierra, significa que está activado el código de seguridad del lado interno (ver apartado 6.2).

Acerca de las señales luminosas y acústicas, consultar los capítulos 15 y 16

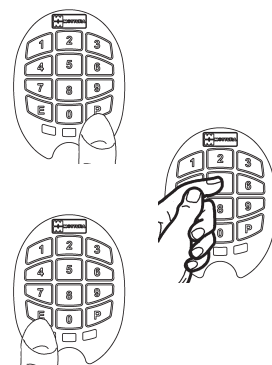


si, antes de cada maniobra, la cerradura emite 3 zumbidos de señalización y los LED rojo, amarillo y verde se iluminan en ambos embellecedores, significa que la condición del obra está activa (ver apartado 4.1-5).

8.1 - ALMACENAMIENTO DE LOS CÓDIGOS DE ACCESO PERSONALES

Las cerraduras nuevas no tienen configurado el código.

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla "P" para entrar en programación de los códigos. Teclear un código compuesto por mín. 3 - máx. 8 cifras y confirmarlo presionando "E". El parpadeo del led verde acompañado por 3 sonidos agudo-grave, confirman que el código ha sido guardado. En cambio, el parpadeo del led rojo acompañado por 2 sonidos grave-agudo, indican que el código introducido ya está presente en la memoria. La misma señal es emitida si los códigos tienen menos de 3 o más de 8 cifras o si se pulsa la tecla "P" en esta fase.



El código debe ser fácil de recordar pero, al mismo tiempo, el número de combinaciones debe ser lo suficientemente alto como para que sea difícil descubrirlo. Se aconseja usar las 8 cifras disponibles.

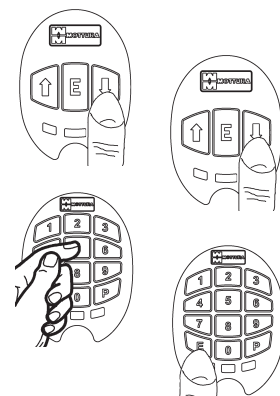
- Si se desea guardar en memoria otros códigos (hasta un máximo de 100 códigos diferentes), repetir las instrucciones del punto anterior.

Concluidas las operaciones, salir de la programación pulsando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.

8.2 - CANCELACIÓN DE UN CÓDIGO DE ACCESO PERSONAL

- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ABAJO (↓) por al menos 3 s y de todas formas hasta que una señal acústica avise que se ha entrado en el menú cancelación.
- Volver a presionar la tecla flecha ABAJO (↓) por al menos 3 s y de todas formas hasta que una señal acústica prolongada avise que se ha entrado en el menú cancelación códigos numéricos.
- Teclear el código que se desea cancelar y a continuación presionar "E" en el embellecedor externo para confirmar. El parpadeo del led verde acompañado por 3 sonidos agudo-grave, confirman que el código ha sido cancelado. En cambio, el parpadeo del led rojo acompañado por 2 sonidos grave-agudo, indican que el código introducido no está presente en la memoria.
- Si se desea cancelar otros códigos, repetir las instrucciones del punto anterior.

Concluidas las operaciones, salir de la programación presionando (E) en el embellecedor interno o bien esperar a que el sistema salga automáticamente del modo de programación después de 30 s.



8.3 - CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE ACCESO PERSONALES

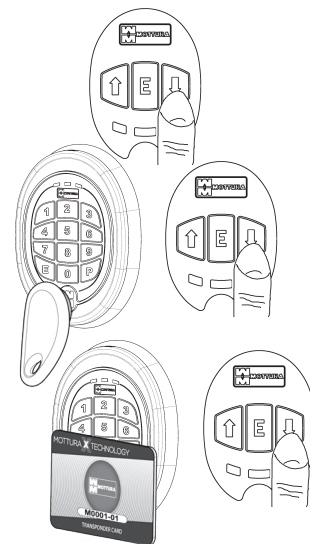
- Entrar en programación de la manera indicada en el punto 4.
- Presionar la tecla flecha ABAJO (↓) por al menos 3 s y de todas formas hasta que una señal acústica avise que se ha entrado en el menú cancelación.

SI EL SISTEMA ES TAG LIBRE: mantener el TAG principal ante el lector del embellecedor externo y, simultáneamente, mantener presionada la tecla flecha ABAJO (↓) por al menos 3 s y de todas formas hasta que el zumbador emita un sonido prolongado con led rojo encendido para confirmar la cancelación de todos los códigos de acceso.

SI EL SISTEMA ES TAG PROTEGIDO: Presentar la TARJETA VERDE DEL DISPOSITIVO ante el lector del embellecedor externo y, simultáneamente, mantener presionada la tecla flecha ABAJO (↓) por al menos 3 s y de todas formas hasta que el zumbador emita un sonido prolongado con led rojo encendido para confirmar la cancelación de todos los códigos de acceso.

Concluida la operación la cerradura saldrá automáticamente del modo de programación. El led rojo se apagará y el led verde volverá a parpadear.

Para introducir nuevos códigos volver al apartado 8.1.



9 - ALIMENTACIÓN DE LA CERRADURA

Alternativas posibles:

- RED 230 Vca
mediante un adaptador opcional dedicado, transforma la tensión de red doméstica de 230 Vca 50/60 Hz en una tensión aislada de 12 Vcc
- PILAS (PILAS) ALCALINAS (NO RECARGABLES)
6x1,5 V tipo D (cilíndricas) con accesorios opcionales dedicados.
- RED + PILAS ALCALINAS (NO RECARGABLES)
230 Vca + 6x1,5 V tipo D (cilíndricas) con accesorios opcionales dedicados.
- RED + PILAS NiMH (RECARGABLES)
230 Vca + 6x1,2 V NiMH 2200 mAh tipo D (cilíndricas) con accesorios opcionales dedicados.

9.1 - VERIFICACIÓN DEL ESTADO DE LA ALIMENTACIÓN

En cualquier momento es posible, mediante el embellecedor interno (para el embellecedor de pantalla consultar el correspondiente manual de instrucciones suministrado con el artículo) verificar el tipo de alimentación y, en caso de que sea por pilas, comprobar su estado de carga. Si se utilizan pilas recargables, cortar la alimentación de red de 230 Vca para apagar el cargador de pilas y esperar al menos 15 s antes de proseguir (notar que el led AZUL no se encenderá). Sólo con cerradura abierta y hoja cerrada, mantener presionada la tecla flecha ARRIBA (↑) y presionar inmediatamente (E) por al menos 3 s, a continuación soltar las teclas. Los leds y el zumbador indican durante un breve lapso, por medio de señales luminosas/acústicas, lo siguiente:

Led AZUL	Led VERDE	Led AMARILLO	Zumbador	Tipo de Alimentación	Estado de las Pilas
FIJO				RED	ausentes
	FIJO			PILA	cargadas
		FIJO	3 zumbidos	PILA	insuficientes
		FIJO	doble sonido agudo-grave	PILA	descargadas
FIJO	FIJO			RED + PILA	cargadas
FIJO		FIJO	3 zumbidos	RED + PILA	insuficientes
FIJO		FIJO	doble sonido agudo-grave	RED + PILA	descargadas

En caso de dispositivo con pilas recargables: concluida la verificación, restablecer la alimentación de red de 230 Vca.

Las mismas señales acústicas, acompañadas únicamente por el encendido del led amarillo fijo, también son emitidas antes de cualquier maniobra. Cuando las señales solicitan el reemplazo de las pilas, no se garantiza el correcto funcionamiento de la cerradura en términos de movimiento ni la correcta lectura de las llaves TAG, por lo que se aconseja sustituirlas lo antes posible.



Si la alimentación es únicamente de pilas, cuando éstas se encuentran descargadas las maniobras no son realizadas. En todo caso será siempre posible accionar la cerradura utilizando la llave mecánica.

10 - ALIMENTACIÓN DE RED

Si se utiliza la alimentación de RED es necesario usar un adaptador/transformador dimensionado para el uso previsto.

El adaptador MOTTURA (opcional art. 99.683 con cable art. 99.697), junto con la cerradura, ha sido sometido a las pruebas necesarias a fin de obtener las certificaciones según las normas vigentes relativas a la inmunidad a las perturbaciones eléctricas y electromagnéticas, además de las referidas a las emisiones hacia la red eléctrica y hacia el medio ambiente. Es por lo tanto obligatorio su uso para alimentar la cerradura en las versiones que lo requieran.

El uso de cualquier otro dispositivo que no sea el suministrado, incluso sólo para pruebas temporales, además de exponer a riesgo de daños en la cerradura o de algún tipo de mal funcionamiento, comporta la inmediata caducidad de cualquier forma de garantía. Mottura serrature di sicurezza S.p.A. no responderá por los daños que puedan sufrir personas o cosas.

11 - ALIMENTACIÓN DE PILA

Si la alimentación es de PILAS, deberá utilizarse un portapilas (opcional art. 99.703 o art. 99.704) y, en caso de que se utilicen pilas recargables, también un cargador de pilas (opcional art. 99.711 con cable art. 99.712). El control del estado de carga de las pilas es efectuado automáticamente por el sistema al iniciar cada ciclo. Cuando el nivel de carga se aproxima al mínimo capaz de garantizar el correcto funcionamiento de la cerradura, 3 señales acústicas y el encendido del led amarillo del embellecedor interno solicitan su sustitución. En esta condición no se garantiza el correcto funcionamiento de la cerradura en términos de movimiento o correcta lectura de las llaves transponder. Cuando el estado de carga de las pilas ya no es suficiente para accionar la cerradura, un doble sonido agudo-grave acompañado por el encendido del led amarillo, impone que se las reemplace. De todas formas, se recomienda sustituir las pilas de alimentación una vez al año.

Al reemplazar las pilas, tener en cuenta las indicaciones que siguen:



No utilizar nunca pilas recargables si su dispositivo está preparado para pilas no recargables (alcalinas), ya que ello afectaría el funcionamiento de la cerradura.

No utilizar nunca pilas no recargables (alcalinas) si su dispositivo está preparado para pilas recargables, a fin de evitar el riesgo de sobrecalentamiento, explosión y pérdida de ácido.

Mottura Serrature di sicurezza S.p.A. declina toda responsabilidad por cualquier tipo de mal funcionamiento, anomalía y daños a personas y/o cosas que deriven de la inobservancia de las siguientes indicaciones, lo que provocará además la caducidad de la garantía.

Para pilas alcalinas no recargables - 6x1,5 V tipo D (cilíndricas): se recomienda sustituir lo antes posible todas las pilas alcalinas (o al menos una vez al año) apenas la cerradura señale que su estado de carga es insuficiente, a fin de evitar un mal funcionamiento electrónico, la no apertura de la puerta o daños.

Para pilas NiMH recargables - 6x1,2 V NiMH 2200 mAh tipo D (cilíndricas): se recomienda utilizar el cargador de pilas Mottura cód. 99.711 y sustituir lo antes posible todas las pilas recargables, en caso de que por varios días consecutivos la cerradura señale que su estado de carga es insuficiente. La señal ocasional de que la carga de las pilas es insuficiente no es índice de que deban reemplazarse, ya que podrían no haber sido suficientemente cargadas después de una interrupción de alimentación de red o de un uso intensivo de la cerradura. En tal caso, dejar que las pilas se carguen por al menos 8 horas y utilizar la cerradura eléctricamente lo menos posible; después de lo cual, controlar el estado de carga de la manera indicada en el apartado 9.1.

En ambos casos se deberán sustituir todas las pilas en su conjunto, con otras nuevas de la misma marca y modelo. Prestar la máxima atención al sustituir las 6 pilas, cuidando no alterar la polaridad a fin de evitar daños irreversibles.

El portapilas puede suministrarse en dos versiones: de doble tubo o de cajón.

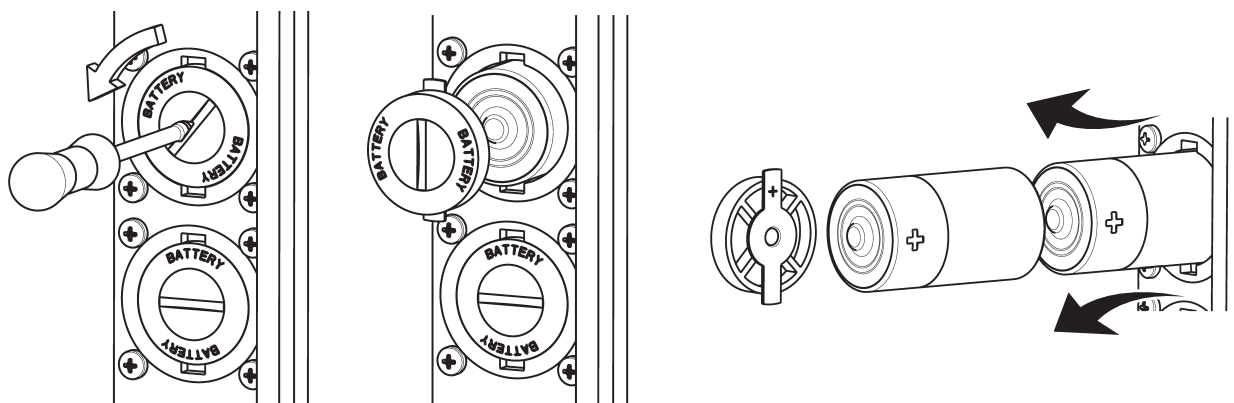


ATENCIÓN: ¡Las pilas agotadas contaminan el medio ambiente!

Deben ser depositadas en contenedores especiales en los locales de los revendedores, de conformidad con las normas legales.

11.1 - VERSIÓN DE DOBLE TUBO (art. 99.703)

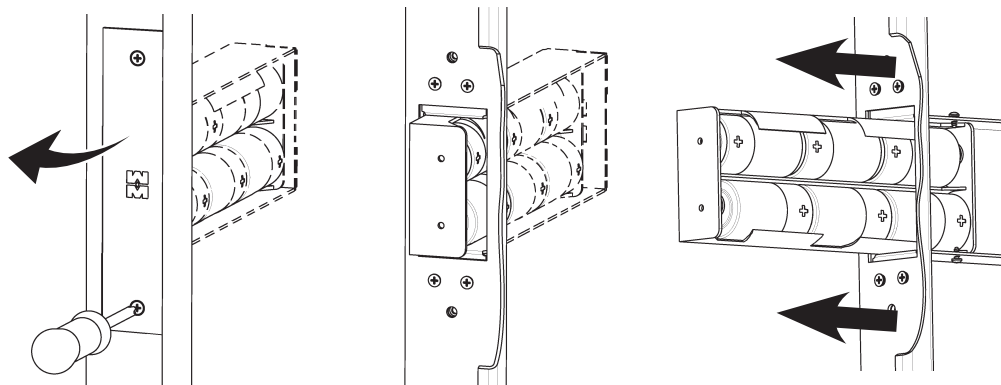
Para sustituir las pilas es necesario, con la puerta abierta, insertar un destornillador de punta plana de tamaño adecuado (o una moneda) en las respectivas muescas de las dos tapas y, ejerciendo una ligera presión, hacerlas girar en sentido antihorario hasta hacerlas salir de la manera ilustrada en la figura. Extraer las pilas (3 por cada tubo). Si la pila más interna no sale, con el mismo destornillador antes utilizado, presionar levemente y soltar rápidamente la pila de forma que el resorte, que la presiona por su parte trasera, la expulse por completo del alojamiento. Reemplazar las pilas insertando las nuevas con el lado negativo (-) dirigido en el sentido de introducción, orientando el lado positivo (+) hacia la tapita que lleva el mismo signo.



Una vez insertadas las pilas, volver a cerrar con las tapitas siguiendo el procedimiento inverso al que se acaba de describir.

11.2 - VERSIÓN DE CAJÓN (art. 99.704)

Para sustituir las pilas se deberá proceder de la siguiente manera: con la puerta abierta aflojar con un destornillador los tornillos presentes en la placa frontal del portapilas, aflojar completamente ambos tornillos y quitar la cobertura frontal hasta liberar el cajón portapilas de la manera representada en la figura. Extraer el cajón hasta su final de carrera, que le impide salir completamente, y a continuación sustituir las pilas respetando la correcta posición según aparece indicada en el fondo del mismo cajón.



Una vez introducidas las pilas, poner el cajón en su alojamiento, colocar la placa frontal y apretar los tornillos de fijación.

12 - PERIFÉRICO EXTERNO

La cerradura dispone de una entrada para apertura/cierre mediante un botón o dispositivo de accionamiento de otro fabricante que disponga de una salida de contacto libre normalmente abierto de potencial cero (ej. lector de badge, lector de huella digital, control de accesos, etc.). Para la conexión del periférico a la cerradura, utilizar el cable opcional 99.701.

Cada vez que se cierra el contacto por al menos 0,5 s, según el modo de funcionamiento configurado, se obtiene una maniobra como si se pulsase la tecla (E) del embellecedor interno.



No conectar el cable a ningún tipo de tensión ya que ello provocaría daños irreversibles en la cerradura.

En caso de que se quiera obtener un control remoto completo (imponer maniobras y leer el estado de la cerradura), se puede utilizar el dispositivo opcional "CONTROL REMOTO" de Mottura serrature di sicurezza S.p.A. art. 99.684 que se deberá conectar al correspondiente conector de comunicación mediante el cable opcional 99.702. Para más detalles, consultar el manual del CONTROL REMOTO.

13 - NOTAS SOBRE EL USO DEL CILINDRO DE SERVICIO

Este cilindro está presente tanto en la versión XMODE M2.0 como en la XMODE F1.0 (posición superior).

Posición superior. Ha sido pensado para ser utilizado como auxilio en caso de falta de alimentación eléctrica o de posible mal funcionamiento de la parte electrónica. Por ello es preferible no utilizarlo en condiciones de funcionamiento normal.

No deberá ser accionado nunca durante las fases en que esté trabajando el motor eléctrico de la cerradura (apertura/cierre).

14 - NOTAS SOBRE EL USO DEL CILINDRO PRINCIPAL

Este cilindro está presente sólo en la versión XMODE M2.0 (posición inferior).

Posición inferior. Ha sido pensado para obtener el bloqueo mecánico total de la cerradura, que excluye el accionamiento tanto electrónico como mecánico del cilindro de servicio, a fin de aumentar el grado de seguridad en determinadas situaciones como, por ejemplo, en caso de ausencia prolongada.

No deberá ser accionado nunca durante las fases en que esté trabajando el motor eléctrico de la cerradura (apertura/cierre).

15 - DESCRIPCIONES DE LAS INDICACIONES LUMINOSAS

Durante la fase de apertura el led verde permanecerá encendido fijo.

Con la cerradura abierta parpadeará el led verde.

Durante la fase de apertura el led rojo permanecerá encendido fijo.

Con la cerradura cerrada parpadeará el led rojo.

Concluidas las maniobras, durante un breve lapso será indicado el estado alcanzado por la cerradura mediante el parpadeo de los leds con una frecuencia de un segundo. Una vez que la cerradura entre en estado de espera la frecuencia será de cuatro segundos.

16 - DESCRIPCIÓN DE LAS INDICACIONES SONORAS

Algunos sonidos acompañan la ejecución de las maniobras en la cerradura:

cuando se ha cerrado por completo emite una escala decreciente de 3 tonos,

cuando es posible abrir la hoja emite un rápido sonido de notificación agudo-grave-agudo, para indicar que pestillos y resbalón están retraídos,

cuando se ha abierto por completo emite una escala creciente de 3 tonos.



Acerca de comportamientos y señales sonoras/luminosas diferentes de las indicadas en este apartado, consultar el apar. 17 "ANOMALÍAS - CAUSA/REMEDIO".

17 - ANOMALÍAS - CAUSA/REMEDIO

ANOMALÍAS	CAUSAS	REMEDIOS
Cuando se solicita una maniobra con la hoja cerrada, la cerradura no se cierra y emite una escala de sonidos decreciente.	El sensor del estado de la puerta no detecta la puerta cerrada.	Verificar que la cerradura y el sensor del estado de la puerta estén posicionados conforme a las indicaciones mecánicas proporcionadas
	El transponder podría estar guardado en nivel de servicio y momentáneamente deshabilitado para el acceso.	Es necesario entrar con una TAG principal en el menú de programación y rehabilitar los transponders de servicio.
Durante una maniobra la cerradura se bloquea y, durante algunos segundos, el led rojo parpadea rápidamente y es emitido un sonido bitono	Posible atasco mecánico o avería en el motor.	Comprobar el libre movimiento de los pestillos y de las varillas (si están presentes), verificar que la hoja llegue correctamente al tope.
La cerradura emite pares de sonidos bitono cada 5 s con led rojo encendido durante el sonido.	El resbalón no ha logrado volver a la correcta posición.	Regular la puerta a fin de que el resbalón pueda salir libremente al cerrar la hoja.
La cerradura emite un zumbido por segundo durante un minuto y el led amarillo parpadea.	Se ha superado el límite para la introducción de códigos numéricos erróneos, o bien el de presentación de transponders no válidos o no registrados en menos del tiempo previsto.	Esperar a que pase un minuto y volver a intentar con los códigos exactos o con transponders válidos y registrados
Antes de realizar una maniobra, la cerradura emite 3 zumbidos consecutivos encendiendo el led amarillo y luego ejecuta la maniobra.	Las pilas presentes en el dispositivo comienzan a estar descargadas. (***)	Sustituir las pilas.
Antes de ejecutar una maniobra, la cerradura emite 2 sonidos bitono agudo-grave consecutivos encendiendo el led amarillo.	Las pilas presentes en el dispositivo están completamente descargadas. (****)	Sustituir las pilas.
Al mandar un pedido de cierre, con la hoja cerrada y la cerradura abierta, ésta no se mueve y emite 5 zumbidos consecutivos. (*)	Se ha detectado la ausencia del cilindro	Insertar el cilindro en la cerradura
Al presentar un transponder la cerradura no se abre y emite 2 pares de sonidos, primero grave y luego agudo, con led rojo encendido	Transponder no registrado	Entrar en el menú programación y registrar el transponder
Después de presionar la tecla E del embellecedor interno se oye de inmediato un sonido único grave. (**)	La cerradura está comunicando con otro dispositivo que se encuentra conectado con ella en la línea de comunicación RS485.	Esperar a que concluya el diálogo y la cerradura vuelva al estado de espera y luego reintentar la maniobra.
Los transponders no son leídos y no se oye ningún sonido. (**)	----- La cerradura está en fase de programación	Salir de la programación y volver a intentar.
Los códigos numéricos guardados no abren/cierran la cerradura. (**)		
Tras haber introducido un código numérico y haber presionado la tecla "E" en el embellecedor externo de teclado, la cerradura no abre y emite un doble sonido con parpadeo del led rojo	No ha sido teclado un número correcto de cifras para el código de acceso.	Volver a introducir el código, cerciorándose de que esté compuesto por entre 3 y 8 cifras.
(*) sólo para las versiones en las que el sensor de presencia del cilindro de servicio está combinado con la trampa (**) sólo si la cerradura está conectada a los dispositivos externos opcionales en el BUS RS485 (***) esta señal se refiere también a las pilas usadas únicamente como carga de mantenimiento (****) en caso de que la alimentación sea únicamente de pilas, la maniobra no es ejecutada		

IMPORTANTE. Si está presente el cilindro, es siempre posible utilizar la llave mecánica para abrir/cerrar tanto desde el exterior como desde el interior. Ninguna maniobra errónea en las teclas de los embellecedores afectará el funcionamiento de la cerradura ni provocará daños en la parte electrónica. En caso de que, no obstante todos los controles realizados, la cerradura presente anomalías, dirigirse al servicio de asistencia técnica o solicitar la intervención de un técnico especializado de un centro autorizado Mottura. No deben efectuarse intervenciones técnicas en el producto sin los necesarios conocimientos de las partes que lo componen. Se recuerda que intervenciones de reparación o mantenimiento realizadas por personal no autorizado, además de provocar la inmediata caducidad de cualquier tipo de garantía, pueden provocar daños irreversibles al aparato mecánico y/o electrónico en su conjunto. Con más razón aún cuando se trata de versiones con alimentación de red (230 Vca), dada la mayor peligrosidad, es indispensable solicitar la intervención de personal cualificado y autorizado a intervenir en instalaciones eléctricas, el que deberá respetar todas las normas vigentes en materia de seguridad eléctrica.



Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina toda responsabilidad por cualquier tipo de mal funcionamiento, anomalía y daños a personas o cosas debidos a la inobservancia de estas normas.

18 - TABLA RESUMEN DE LAS SEÑALIZACIONES

ESPERA (STAND-BY) PUERTA CERRADA

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO		Parp.		
EMBELLECEDOR EXTERNO		Parp.		

ESPERA (STAND-BY) PUERTA ABIERTA

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Parp.			
EMBELLECEDOR EXTERNO	Parp.			

PUERTA EN FASE DE APERTURA

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo			escala creciente a fin de ciclo
EMBELLECEDOR EXTERNO	Fijo			escala creciente a fin de ciclo

PUERTA EN FASE DE CIERRE

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO		Fijo		escala decreciente a fin de ciclo
EMBELLECEDOR EXTERNO		Fijo		escala decreciente a fin de ciclo

SUSTITUCIÓN DE PILAS

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO			AMARILLO fijo	3 zumbidos
EMBELLECEDOR EXTERNO			AMARILLO fijo	3 zumbidos

PILAS DESCARGADAS

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO			AMARILLO fijo	doble sonido agudo-grave
EMBELLECEDOR EXTERNO			AMARILLO fijo	doble sonido agudo-grave

VERIFICACIÓN TIPO DE ALIMENTACIÓN

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo - PILAS		AZUL fijo - RED	

PROGRAMACIÓN

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo		3 zumbidos
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo		3 zumbidos

ACTIVACIÓN TAGS PRINCIPALES

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO				Multitono - Activación
			AMARILLO Parp.	doble sonido agudo-grave - TAG de servicio ya en memoria
		Parp.		doble sonido agudo-grave - TAG principal ya en memoria

ACTIVACIÓN TAG DE SERVICIO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO			AZUL fijo	Multitono - Activación
			AMARILLO Parp.	doble sonido agudo-grave - TAG de servicio ya en memoria
		Parp.		doble sonido agudo-grave - TAG principal ya en memoria

DESHABILITACIÓN TAG DE SERVICIO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Parp.		escala decreciente

RESTABLECIMIENTO TAG DE SERVICIO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Parp.	Fijo		escala creciente

CANCELACIÓN DE TODOS LOS TAGS

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo		Sonido prolongado

ACTIVACIÓN CÓDIGOS TECLADO NUMÉRICO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Parp.			3 sonidos agudo grave - almacenamiento
		Parp.		2 sonidos grave-agudo - código ya introducido
		Parp.		2 sonidos grave-agudo - error de introducción

CANCELACIÓN CÓDIGOS TECLADO NUMÉRICO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Parp.			3 sonidos agudo grave - cancelación
		Parp.		2 sonidos grave-agudo - código ya cancelado
		Parp.		2 sonidos grave-agudo - error de teclado

CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS TECLADO NUMÉRICO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO		Fijo		Sonido prolongado

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN CÓDIGOS DE SEGURIDAD LADO INTERNO

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo		doble sonido multitono - programación
	Fijo	Fijo		sonido prolongado - desactivado código

CAMBIO MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CERRADURA

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo	1 Parp. AZUL	1 zumbido activación PASO LIBRE
	Fijo	Fijo	2 Parp. AZUL	2 zumbidos activación AUTOMÁTICO
	Fijo	Fijo	3 Parp. AZUL	3 zumbidos activación ABRE/CIERRA
	Fijo	Fijo	4 Parp. AZUL	4 zumbidos activación SÓLO CERROJOS

CONDICIÓN DE OBRA

	LED VERDE	LED ROJO	LED AZUL/AMARILLO	ZUMBADOR
EMBELLECEDOR INTERNO	Fijo	Fijo	AMARILLO fijo	3 zumbidos
EMBELLECEDOR EXTERNO	Fijo	Fijo	AMARILLO fijo	3 zumbidos

NOTAS

